



大会

第五十七届会议

正式记录

第七十七次全体会议

2002年12月18日星期三上午10时举行
纽约

主席： 扬·卡万先生 (捷克共和国)

主席不在，副主席普范策尔先生（奥地利）主持会议。

上午10时10分宣布开会

第三委员会的报告

代理主席（以英语发言）：大会现在审议第三委员会关于议程项目97至109、43和12的报告。

我请第三委员会报告员，乌克兰的奥克萨纳·博伊科女士，以一次发言介绍第三委员会的各项报告。

博伊科女士（乌克兰）（第三委员会报告员）（以英语发言）：我荣幸地介绍第三委员会关于大会分配给它的议程项目的下列报告，以供审议。

在题为“关于儿童问题的特别会议成果的后续行动”的议程项目43下，没有采取行动。

在题为“社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况”的议程项目97下，第三委员会在文件A/57/544第10段中建议通过一项决议草案。

在题为“社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题”的议程项目98下，委员会在文件A/57/545的第17和第18段中建议通过三项决议草案和一项决定草案。

在题为“国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会”的议程项目99下，委员会在文件A/57/546第8段中建议通过一项决议草案。

在题为“预防犯罪和刑事司法”的议程项目100下，委员会在文件A/57/547第22段中建议通过六项决议草案，在第23段中建议通过一项决定草案。

在题为“国际药物管制”的议程项目101下，第三委员会在文件A/57/548第8段中建议通过一项决议草案。

在题为“提高妇女地位”的议程项目102下，委员会在文件A/57/549第34段中建议通过六项决议草案，在第35段中建议通过一项决定草案。有关题为“消除对妇女一切形式歧视公约”的决议草案四，其执行部分第4段应当更新，提及缔约国数量的部分应为“现有四十九个”。

在题为“第四次妇女问题世界会议和题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议成果的执行情况”的议程项目103下，委员会在文件A/57/550第12段中建议通过两项决议草案。

在题为“联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题”

记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

的议程项目 104 下，委员会在文件 A/57/551 第 20 段中建议通过五项决议草案。

在题为“促进和保护儿童权利”的议程项目 105 下，第三委员会在文件 A/57/552 第 25 段中建议通过三项决议草案，在第 26 段中建议通过一项决定草案。

在题为“世界土著人民国际十年活动方案”的议程项目 106 下，委员会在文件 A/57/553 第 16 段中建议通过三项决议草案，在第 17 段中建议通过一项决定草案。关于决议草案一，在执行部分第 1(a) 段中，应在“秘书处”之前加上“纽约的”。

在题为“消除种族主义和种族歧视”的议程项目 107 分项目 (a) 下和题为“全面执行《德班宣言》和《行动纲领》及其后续行动”的议程项目 107 分项目 (b) 下，第三委员会在文件 A/57/554 第 18 段中建议通过五项决议草案，在第 19 段中建议通过一项决定草案。

在题为“人民自决的权利”的议程项目 108 下，委员会在文件 A/57/555 第 19 段中建议通过三项决议草案。

在题为“人权问题”的议程项目 109 下，第三委员会在文件 A/57/556 第 4 段中建议通过一项决定草案。

在题为“人权文书的执行情况”的议程项目 109 分项目 (a) 下，第三委员会在文件 A/57/556/Add. 1 第 31 段中建议，通过四项决议草案。

在题为“人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径”的议程项目 109 分项目 (b) 下，第三委员会在文件 A/57/556/Add. 2 第 127 段中建议通过 27 项决议草案，在第 128 段中建议通过一项决定草案。

在题为“人权情况及特别报告员和代表的报告”的议程项目 109 分项目 (c) 下，委员会在文件 A/57/556/Add. 3 第 46 段中建议通过五项决议草案。

有关题为“伊拉克的人权状况”的决议草案三，其执行部分第 5(i) 段应为：

“与人权委员会有关机制、特别是其伊拉克境内人权情况特别报告员充分合作——包括允许他接触他认为适当的任何个人，对特别报告员出入伊拉克不加任何先决条件，以便他充分执行任务。”

对于本报告，我还要提出对题为“刚果民主共和国境内的人权情况”的决议草案四提出两项更正。在执行部分第 3(f) 段末尾，“尚未绳之以法”应改为“有待绳之以法”；在执行部分第 5(e) 段段首，“与……一道”应改为“随同”。

在议程项目 109 “人权问题”题为“《维也纳宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动”的分项 (d) 下，第三委员会在文件 A/57/556 / Add. 4 第 5 段中通过一项决定草案。

对议程项目 109 “人权问题”题为“联合国人权事务高级专员的报告”的分项 (e) 没有采取任何行动。

在题为“经济及社会理事会的报告”的议程项目 12 下，第三委员会在文件 A/57/558 第 8 段中通过了两项决定草案。

我要借此机会，赞扬第三委员会主席列支敦士登的克里斯蒂安·韦纳韦瑟大使以出色的方式主持了委员会的工作。他对我们面前的问题的经验、知识和理解使委员会得以履行相当复杂和艰巨的任务。我还要感谢我在委员会主席团中的杰出的同事副主席智利的洛雷托·莱顿女士、苏丹的伊尔哈姆·易卜拉欣·穆罕默德·艾哈迈德夫人以及日本的森川彻先生。我和他们共事十分愉快。

我还要感谢和赞赏第三委员会秘书处不遗余力地进行了工作，并协助我履行第三委员会报告员的职责。

在结束发言时，我要感谢东欧国家集团的成员，我在本届大会期间有幸作为他们在第三委员会主席团的代表。我感谢亲爱的朋友们对我的支持，并祝贺各位“节日快乐”。

代理主席（以英语发言）：如果没有按照议事规则第 66 条提出的任何建议，我将认为大会决定不讨论大会今天面前的第三委员会的报告。

就这样决定。

代理主席（以英语发言）：因此，发言将限于解释投票立场。

各代表团已在委员会中表明了对第三委员会各项建议的立场，这些立场已反映在有关的正式记录之中。

我要提醒各位成员，按照第 34/401 号决定第 7 段的规定，大会同意

“如果一个主要委员会和全体会议审议同一决议草案，各代表团应尽可能只解释投票一次，即在委员会，或是在全体会议，但该代表团在全体会议的投票与其在委员会的投票有所不同，不在此限。”

我还要提醒各代表团，也是按照大会第 34/401 号决定，解释投票限于十分钟，并应在各自的席位发言。

在开始对第三委员会报告所载的建议采取行动之前，我建议各位代表，我们将以与第三委员会相同的方式作出决定，除非秘书处事先得到不同的通知。这意味着在进行记录表决或单独表决时，我们将采用同样的方式。我还希望，我们将不经表决通过第三委员会未经表决通过的提议。

议程项目 97

社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况

第三委员会的报告（A/57/544）

代理主席（以英语发言）：大会将对第三委员会的报告第 10 段建议的决议草案作出决定。

第三委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第 57/163 号决议）

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目 97 的审议？

就这样决定。

议程项目 98（续）

社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题

第三委员会的报告（A/57/545）

代理主席（以英语发言）：大会现在将对第三委员会的报告第 17 段建议的三项决议草案以及该报告第 18 段建议的一项决定草案作出决定。在作出所有决定之后，各位代表将再次有机会解释投票立场。

决议草案一题为“国际家庭年十周年的筹备和庆祝活动”。

第三委员会未经表决通过了决议草案一。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案一获得通过（第 57/164 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案二题为“促进青年就业”。

第三委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案二获得通过（第 57/165 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案三题为“联合国扫盲十年：普及教育”。

第三委员会未经表决通过了决议草案三。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案三获得通过（第 57/166 号决议）。

代理主席（以英语发言）：现在我们审议报告第 18 段所载的决定草案。

决定草案题为“就项目 98 提出的报告”。

我是否可以认为大会希望通过第三委员会建议的决定草案？

决定草案获得通过（第 57/527 号决定）。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目 98 的审议？

就这样决定。

议程项目 99

国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会

第三委员会的报告（A/57/546）

代理主席（以英语发言）：大会将对第三委员会的报告第 8 段建议的决议草案作出决定。

决议草案题为“第二次老龄问题世界大会的后续行动”。

第三委员会未经表决通过了决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第 57/167 号决议）。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目 99 的审议？

就这样决定。

议程项目 100

预防犯罪和刑事司法

第三委员会的报告（A/57/547）

代理主席（以英语发言）：大会现在对第三委员会在其报告第 22 段建议的六项决议草案和委员会同一份报告第 23 段建议的一项决定草案作出决定。

我们首先处理题为“国际合作打击跨国有组织犯罪：协助各国加强能力以促进实施《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其议定书”的决议草案一。

第三委员会未经表决通过了这项决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案一获得通过（第 57/168 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案二的标题是“签署联合国反贪污公约的高级别政治会议”。

第三委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案二获得通过（第 57/169 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案三的标题是“执行《关于犯罪与司法：迎接二十一世纪的挑战的维也纳宣言》的行动计划的后续行动”。

第三委员会未经表决通过了决议草案三。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案三获得通过（第 57/170 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案四的标题是“第十一届联合国预防犯罪和刑事司法大会的筹备情况”。

第三委员会未经表决通过了决议草案四。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案四获得通过（第 57/171 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案五的标题是“联合国非洲预防犯罪和罪犯待遇研究所”。

第三委员会未经表决通过了决议草案五。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案五获得通过（第 57/172 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案六的标题是“加强联合国预防犯罪和刑事司法方案，特别是其技术合作能力”。

第三委员会未经表决通过了决议草案六。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案六获得通过（第 57/173 号决议）。

代理主席（以英语发言）：我们现在处理题为“大会就预防犯罪和刑事司法问题审议的文件”的决定草案。

我是否可以认为大会愿意通过第三委员会建议的决定草案？

决定草案获得通过（第 57/528 号决定）。

代理主席（英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目 100 的审议。

议程项目 101

国际药物管制

第三委员会的报告（A/57/548）

代理主席（以英语发言）：大会现在对第三委员会在其报告第 8 段建议的决议草案作出决定。

决议草案的标题是“国际合作对付世界毒品问题”。

第三委员会未经表决通过了这项决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过（第 57/174 号决议）。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会愿意结束对议程项目 101 的审议？

就这样决定。

议程项目 102

提高妇女地位

(a) 第三委员会的报告（A/57/549）

(b) 第五委员会的报告（A/57/658）

代理主席（以英语发言）：大会现在审议第三委员会关于题为“提高妇女地位”的议程项目 102 的报

告。第五委员会关于决议草案一所涉方案预算问题的报告载于文件 A/57/658。

大会现在对第三委员会在其报告第 34 段建议的六项决议草案和委员会在同一份报告第 35 段建议的决定草案作出决定。

我们首先处理题为“提高妇女地位国际研究训练所未来的运作”的决议草案一。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、意大利、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、

斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对：

澳大利亚、加拿大、以色列、日本、荷兰、大韩民国、美利坚合众国

弃权：

阿尔巴尼亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、匈牙利、冰岛、爱尔兰、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、新西兰、挪威、帕劳、波兰、俄罗斯联邦、圣马力诺、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌兹别克斯坦

决议草案一以 136 票赞成、7 票反对、29 票弃权获得通过（第 57/175 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案二的标题是“贩卖妇女和女孩”。

第三委员会未经表决通过了决议草案二。我可以认为大会也愿这样做？

决议草案二获得通过（第 57/176 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案三的标题是“年长妇女在社会中的处境”。

第三委员会未经表决通过了决议草案三。我可以认为大会也愿这样做？

决议草案三获得通过（第 57/177 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案四的标题是“消除对妇女一切形式歧视公约”。

第三委员会未经表决通过决议草案四。我可以认为大会也愿通过经报告员口头更新的决议草案四？

经口头更新的决议草案四获得通过（第 57/178 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案五的标题是“致力消除为维护名誉而危害妇女的罪行”。

第三委员会未经表决通过了决议草案五。我可以认为大会也愿这样做？

决议草案五获得通过（第 57/179 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案六的标题是“提高妇女在联合国系统的地位”。

第三委员会未经表决通过了决议草案六。我可以认为大会也愿这样做？

决议草案六获得通过（第 57/180 号决议）。

代理主席（以英语发言）：我们现在处理题为“就提高妇女地位问题提出的文件”的决定草案。

我可以认为大会愿意通过第三委员会建议的决定草案？

决定草案获得通过（第 57/529 号决定）。

代理主席（以英语发言）：我可以认为大会愿意结束对议程项目 102 的审议？

就这样决定。

议程项目 103

第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议成果的执行情况

第三委员会的报告(A/57/550)

代理主席（以英语发言）：大会现在对第三委员会报告第 12 段中建议的两项决议草案作出决定。决议草案一的题目是“消除一切形式的对妇女的暴力行

为，包括题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议成果文件所列的犯罪”。

第三委员会未经表决通过了决议草案一。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案一获得通过 (第 57/181 号决议)。

代理主席 (以英语发言)：决议草案二的题目是“第四次妇女问题世界会议的后续行动及充分执行《北京宣言》和《行动纲要》和大会第二十三届特别会议的成果”。

第三委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案二获得通过 (第 57/182 号决议)。

代理主席 (以英语发言)：我是否可以认为大会愿意结束本阶段对议程项目 103 的审议？

就这样决定。

议程项目 104

联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题

第三委员会的报告 (A/57/551)

代理主席 (以英语发言)：大会现在将对第三委员会在其报告第 20 段中建议的五项决议草案作出决定。

决议草案一的题目是“向非洲境内的难民、回返者和流离失所者提供援助”。第三委员会未经表决通过了决议草案一。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案一获得通过 (第 57/183 号决议)。

代理主席 (以英语发言)：决议草案二的题目是“国际人道主义新秩序”。第三委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案二获得通过 (第 57/184 号决议)。

代理主席 (以英语发言)：决议草案三的题目是“扩大联合国难民事务高级专员方案执行委员会”。

第三委员会未经表决通过了决议草案三。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案三获得通过 (第 57/185 号决议)。

代理主席 (以英语发言)：决议草案四的题目是“联合国难民事务高级专员办事处的续设”。

第三委员会未经表决通过了决议草案四。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案四获得通过 (第 57/186 号决议)。

代理主席 (以英语发言)：决议草案五的题目是“联合国难民事务高级专员办事处”。

第三委员会未经表决通过了决议草案五。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案五获得通过 (第 57/187 号决议)。

代理主席 (以英语发言)：我是否可以认为大会愿意结束对议程项目 104 的审议？

就这样决定。

议程项目 105

促进和保护儿童权利

第三委员会的报告 (A/57/552)

代理主席 (以英语发言)：大会现在将对第三委员会在其报告第 25 段中建议的三项决议草案和在同一报告第 26 段中建议的决定草案作出决定。

我们现在审议题为“巴勒斯坦儿童的处境和援助”的决议草案一。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

以色列、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳、美利坚合众国

弃权:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、喀麦隆、加拿大、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危

地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、摩纳哥、瑙鲁、荷兰、新西兰、挪威、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、汤加、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、南斯拉夫

决议草案一以 108 票赞成、5 票反对、60 票弃权获得通过 (第 57/188 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 决议草案二的题目是“女童”。

有人要求对决议草案二的执行部分第 1 段单独进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、

老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

马绍尔群岛、美利坚合众国

弃权:

以色列

执行部分第 1 段以 168 票赞成、2 票反对、1 票弃权获得保留。

代理主席 (以英语发言): 第三委员会未经表决通过了整个决议草案二。我是否可以认为大会也愿意这样做?

整个决议草案二获得通过 (第 57/189 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 决议草案三的题目是“儿童权利”。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共

和国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

马绍尔群岛、美利坚合众国

决议草案三以 175 票赞成、2 票反对获得通过(第 57/190 号决议)。

代理主席(以英语发言):我们现在对题为“促进和保护儿童权利的各项报告”的决定草案作出决定。

我是否可以认为大会希望通过第三委员会建议的该决定草案?

该决定草案获得通过(第 57/530 号决定)。

代理主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 105 的审议?

就这样决定。

议程项目 106

世界土著人民国际十年活动方案

第三委员会的报告(A/57/553)

第五委员会的报告(A/57/659)

代理主席(以英语发言):A/57/659 号文件载有第五委员会关于决议草案一所涉方案预算问题的报告。大会现在对第三委员会在其报告第 16 段建议的三项决议草案作出决定,并且对该委员会在报告第 17 段建议的决定草案作出决定。

决议草案一的标题是“土著问题常设论坛”。

第三委员会未经表决通过了决议草案一。我是否可以认为大会也希望通过经报告员口头订正的该决议草案?

经报告员口头订正的决议草案一获得通过(第 57/191 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案二的标题是“世界土著人民国际十年”。

第三委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案二获得通过(第 57/192 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案三的标题是“土著人民和问题”。

第三委员会未经表决通过了决议草案三。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案三获得通过(第 57/193 号决议)。

代理主席(以英语发言):我们现在对题为“大会在审议世界土著人民国际十年活动方案问题时审议的文件”的决定草案作出决定。

我是否可以认为大会希望通过第三委员会建议的该决定草案?

该决定草案获得通过(第 57/531 号决定)。

代理主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目 106 的审议?

就这样决定。

议程项目 107

消除种族主义和种族歧视

第三委员会的报告(A/57/554)

代理主席(以英语发言):大会现在对第三委员会在其报告第 18 段建议的两项决议草案作出决定,并且对该委员会在同一报告第 19 段建议的决定草案作出决定。

决议草案一的标题是“《消除一切形式种族歧视国际公约》”。

有代表提出对决议草案一第一节执行部分第 10 段进行单独表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉托维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、

苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对：

以色列、美利坚合众国

决议草案一第一节执行部分第 10 段以 168 票对 2 票获得保留。

代理主席(以英语发言)：第三委员会未经表决通过了决议草案一全文。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案一全文获得通过(第 57/194 号决议)。

代理主席(以英语发言)：决议草案二的标题是“反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为及全面执行《德班宣言》和《行动纲领》并采取后续行动”。

有代表要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、

厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉托维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

以色列、帕劳、美利坚合众国

弃权:

澳大利亚、加拿大

决议草案二以 173 票对 3 票、2 票弃权获得通过 (第 57/195 号决议)。

代理主席(以英语发言):大会现在对题为“联合国人权事务高级专员关于全面执行反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议后续行动问题的报告”的决定草案作出决定。

我是否可以认为大会希望通过第三委员会建议的该决定草案?

该决定草案获得通过 (第 57/532 号决定)。

代理主席(以英语发言):大会现在结束本阶段对议程项目 107 的审议。

议程项目 108

人民自决的权利

第三委员会的报告 (A/57/555)

代理主席(以英语发言):大会现在就第三委员会在其报告第 19 段中建议的三项决议草案作出决定。

决议草案一题为“利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权利”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、哈萨

克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

比利时、加拿大、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、格鲁吉亚、匈牙利、冰岛、以色列、意大利、日本、卢森堡、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、荷兰、挪威、波兰、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、法国、德国、希腊、爱尔兰、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、马耳他、摩纳哥、瑙鲁、新西兰、帕劳、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、汤加、土耳其、乌克兰、乌兹别克斯坦、南斯拉夫

决议草案一以 124 票赞成、21 反对、34 票弃权通过（第 57/196 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案二题为“普遍实现各国人民自决的权利”。

第三委员会未经表决通过了决议草案二。我可否认为大会也希望这样做？

决议草案二获得通过（第 57/197 号决议）

代理主席（以英语发言）：决议草案三题为“巴勒斯坦人民自决的权利”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、

大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

以色列、马绍尔群岛、帕劳、美利坚合众国

弃权:

密克罗尼西亚联邦、汤加、瓦努阿图

决议草案三以 172 票赞成、4 票反对、3 票弃权通过（第 57/198 号决议）。

代理主席（以英语发言）：我请希望就刚刚通过的决议解释投票立场的巴勒斯坦代表发言。

基德瓦先生（巴勒斯坦）（以英语发言）：此时此刻，我想借此机会就巴勒斯坦人民的自决权说几句话，一个特别原因，是在第三委员会对有关这个问题的决议草案进行投票后，我国代表团没有就此发言。但在这之前，我想首先感谢对题为“巴勒斯坦儿童的处境和援助”的决议草案投赞成票的所有代表团。我们会一直希望，如果巴勒斯坦儿童的处境继续需要这样一种决议，那些对这一重要而及时的决议投弃权票的代表团今后会在这一关键问题上加入大多数代表团的行列。

我们对题为“巴勒斯坦儿童的处境和援助”的决议草案的投票结果感到高兴和非常自豪，也对决议草案拥有这么多的提案国感到高兴。自决权仍是我国人

民的一个中心问题，在真正实现这一权利之前，国际社会不断予以重申——比如重申它对决议的支持——是至关重要的。

但是，我们有必要对以色列对决议投反对票表示深切关切。这再次证明以色列政府确实拒绝在两国——以色列和巴勒斯坦——共存的基础上实现真正的和平解决。更为糟糕的是，投反对票不符合以色列政府和巴勒斯坦解放组织在奥斯陆和平进程之初达成的共同承认。单方面否定这种共同承认，不仅危险、可悲，如果成为既成事实，还会使承认变得毫无价值，不仅从单方面说是这样，从整个方面说都是如此。

美国代表团的投票也非常令人失望和遗憾。从美国的特殊责任和它在国际政治（包括中东）中的作用上说尤其这样。事实上，要将美国总统关于他对一个地区拥有两个国家——以色列和巴勒斯坦——的声明和美国对本决议投反对票这两点统一起来，是不可能的。实际上，目睹美国对决议草案投反对票，巴勒斯坦人民——我想甚至还有以色列人民——是很难认真看待这样一种立场和看法的。

如果我们要实现中东和平，我们就需要有一个决议承认和保障两国人民的基本权利和民族权利。承认巴勒斯坦人民的自决权，包括其成立独立巴勒斯坦国的权利，是朝着这一方向迈出的第一步。我们希望在明年，我们能看到在就本决议投票时实现一致。

代理主席（以英语发言）：我可否认为大会希望结束对议程项目 108 的审议？

就这样决定。

议程项目 109

人权问题

第三委员会的报告（A/57/556）

代理主席（以英语发言）：大会现在就第三委员会在其报告第 4 段中建议的决定草案作出决定。该决定草案题为“大会关于人权问题审议的文件”。

我可否认为大会希望通过第三委员会提出的本决定草案？

决定草案获得通过（第 57/533 号决议）。

代理主席（**以英语发言**）：大会就此结束本阶段对议程项目 109 的审议。

议程项目 109（续）

分项 (a)

人权文书的执行情况

第三委员会的报告（A/57/556/Add. 1）

代理主席（**以英语发言**）：巴林代表要求在表决前发言。

萨莱赫先生（巴林）（**以阿拉伯语发言**）：我国代表团希望在就有关人权文书执行情况的决议草案和《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》进行表决前解释其立场。

巴林王国尤其是在民主进程中，努力建立符合我国人民的理想的体制，增进巴林公民的利益。巴林的《宪法》和法律谴责在王国领土内对任何人的歧视和残忍待遇，不管他们是公民还是外国侨民。有具体证据表明，巴林王国极为重视维护和尊重人权，以维护人的尊严和增进个人的作用。在这方面，巴林王国支持人权委员会在日内瓦第五十八届会议上以及经济及社会理事会在其 2002 年 9 月实质性会议上通过了《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》。巴林王国支持关于《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》的决议草案，但对处理《任择议定书》所引起费用的机制持保留意见。

代理主席（**以英语发言**）：大会现在将就第三委员会在其报告第 31 段中建议的四项决议草案作出决定。

决议草案一题为“禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、奥地利、阿塞拜疆、巴林、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、贝宁、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、加拿大、佛得角、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、丹麦、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、以色列、意大利、约旦、哈萨克斯坦、基里巴斯、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、土耳其、图瓦卢、乌干达、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对：

马绍尔群岛、尼日利亚、帕劳、美利坚合众国

弃权：

阿尔及利亚、澳大利亚、巴哈马、孟加拉国、伯利兹、不丹、文莱达鲁萨兰国、喀麦隆、中国、古巴、吉布提、埃及、埃塞俄比亚、格林纳达、圭亚那、印度、牙买加、日本、肯尼亚、科威特、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、毛里塔尼亚、缅甸、尼泊尔、阿曼、巴基斯坦、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、沙特阿拉伯、新加坡、索马里、苏丹、阿拉伯作叙利亚共和国、泰国、多哥、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国、乌兹别克斯坦、越南

决议草案一以 127 票对 4 票，42 票弃权通过（第 57/199 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案二题为“酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚”。第三委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也希望这样做？

就这样决定（第 57/200 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案三题为“保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约”。第三委员会未经表决通过了决议草案三。我是否可以认为大会也希望这样做？

就这样决定（第 57/201 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案四题为“有效执行各项国际人权文书，包括国际人权文书所规定的报告义务”。第三委员会未经表决通过了决议草案四。我是否可以认为大会也希望这样做？

就这样决定（第 57/202 号决议）。

代理主席（以英语发言）：我现在请日本代表在表决后解释其投票立场。

大重先生（日本）（以英语发言）：我现在想就刚刚通过的题为“酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约”的决议解释投票立场。

我国代表团在表决中投了弃权票。就此，我希望解释日本政府的立场。我国代表团在若干场合对《任择议定书》起草过程的缺陷以及执行该议定书所引起的经费问题表示了严重关注。这里不想再重复这些关注。我国代表团希望再次强调，在起草今后的人权文书时，不应再重复这种谈判方式。日本政府一向致力于预防酷刑，因为酷刑在世界任何地方任何时候都是不应发生的。

我国代表团重申我国政府就预防酷刑的坚定立场。我国政府严肃地注意到《任择议定书》此前已在三个论坛获得通过，包括第三委员会，它最后由大会在其全体会议上通过。我国代表团注意到，《任择议定书》将在 20 个国家批准或加入后生效，届时，它将作为一种手段，起到具有普遍意义的预防酷刑的作用。

鉴于大会全体会议通过了该《任择议定书》，我国政府希望积极参与这项事业，促进按照《任择议定书》建议的视察机制有效开展活动。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目 109 分项目 (a) 的审议？

就这样决定。

议程项目 109（续）**分项目 (b)****人权问题，包括增进人权和基本自由确实享受的途径****第三委员会的报告（A/57/556/Add. 2）****第五委员会的报告（A/57/660/）**

代理主席（以英语发言）：第一委员会关于决议草案十二所涉方案预算问题的报告载于文件 A/57/660。我请哥斯达黎加代表在表决前解释其投票立场。

斯塔尼奥先生（哥斯达黎加）（以西班牙语发言）：我希望解释我国代表团对有关审判红色高棉问题的决议草案十二的投票立场。哥斯达黎加认为，极

有必要法办那些对违反人权行为负责的人。维护和促进人权是我国外交政策的一个优先领域。在这方面，正义原则要求遵守最低限度的适当程序标准。

哥斯达黎加支持联合国为法办那些在柬埔寨犯下反人类罪的人而作出的努力。然而，我们关切地看到谈判一项审判那些对这些罪行负责的人的协定所涉及的困难。我们认为，柬埔寨政府极有必要无保留地承诺在审判那些罪行时遵守最高的司法标准和适当程序。

令人遗憾的是，本决议草案案文使人对在审判那些被控侵犯人权的人时将会采用的程序的透明度和公开性怀有疑问。提及《公民及政治权利国际盟约》中的两条的内容除具有选择性之外，也破坏了在任何刑事诉讼中需要遵守的原则。

此外，我们感到关切的是，本决议草案案文限制了秘书长运用其能力，通过谈判保障最高的适当程序标准得到遵守。因此，哥斯达黎加将在就本决议草案投票时弃权，正如我们在 11 月 20 日在第三委员会中所做的那样。

塞拉斯夫人 (智利) (以西班牙语发言)：智利代表团向我们一贯做的那样，再次支持了载于文件 A/57/566/Add. 2 中的关于人权和文化多样性的决议草案，因为我国特别重视对地球上存在的各种文化的尊重和这些文化的共处。

然而，智利在重申它对人权的普遍适用性的同时，希望正式表示，人权的这种普遍性意味着接受地球上所有居民所固有的尊严，而不分文化、宗教、社会地位、民族、性别或传统。不发达或文化特点都不能作为理由限制《世界人权宣言》以及促进和保护这种权利的其他国际文书中确认的权利。

穆里先生 (卡塔尔) (以阿拉伯语发言)：我国代表团愿在就题为“法外处决、即决处决或任意处决”的决议草案序言部分第三段和执行部分第 3、11、12、18 和 22 段表决前解释投票理由。该决议草案内容如与其标题一致，我国本会像其他国家一样给予支持。

然而，它却强调了死刑，将名誉和性取向等问题强加给我们，这就偏离了其目标，成了一个新的议程。我们不能无视这个事实：人权问题特别报告员在她的报告中超出了她的任务范围，而她的任务不包括审议这些有争议问题。从而使一些参加谈判的国家产生疑问和不信任，这非常令人遗憾。因此，我国代表团将投票反对这些段落，并对整个决议投弃权票。

乌先生 (柬埔寨) (以英语发言)：我首先代表柬埔寨人民和王国政府真诚地感谢所有有关国家，特别是日本、法国和澳大利亚努力起草决议草案 A/C. 1/57/L. 70，以便恢复秘书长和柬埔寨之间关于审判红色高棉的谈判。我国代表团非常高兴地积极参与了起草这个决议草案的过程，该草案是在 2002 年 11 月 20 日在第三委员会中通过的。

在这方面，我代表柬埔寨王国政府借此机会，真诚感谢为本决议草案提供了宝贵支持的所有代表，该草案确实是恢复我国政府与联合国的谈判的必要条件，谈判的目的则是在柬埔寨法院中设立一个特别分庭，以根据司法公正、公平和适当法律程序的国际标准审判红色高棉最高领导人——那些对 1975 年至 1979 年红色高棉的灭绝种族政权执政期间所犯下的反人类罪负最大责任的人。

我国代表团决定支持本决议草案，以证明我们对恢复与联合国的谈判的承诺和政治意愿。因此，我们应集中努力尽快使柬埔寨和联合国回到谈判桌旁。

我们面前的决议草案是实现为柬埔寨人民和灭绝种族政权的幸存者申张正义的崇高目标的一个不可缺少的手段。

我最后想说，柬埔寨王国政府继续致力于与联合国合作，以最终解决红色高棉所犯下的反人类罪并结束柬埔寨历史上这个可悲的篇章。

在这个庄严的时刻，我国代表团再次谦恭地呼吁各国代表对本决议草案给予最充分的支持，以便为审判那些对二十世纪中犯下的反人类罪负有最大责任的人铺平道路。

代理主席(以英语发言):大会现在就第三委员会在其报告第 127 段中建议的 27 项决议草案做决定,并就该委员会在同一报告第 128 段中建议的决定草案做决定。

我们首先就题为“通过促进国际合作和对无区分、不偏不倚和客观性的重视加强联合国在人权领域中的行动”的决议草案一进行表决。第三委员会未经表决通过了决议草案一。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案一获得通过(第 57/203 号决议)。

代理主席(以英语发言)决议草案二题为“人权与文化多样性”。第三委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案二获得通过(第 57/204 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案三题为“全球化及其对所有人权的充分享受的影响”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、

莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、汤加、突尼斯、土库曼斯坦、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、南斯拉夫

弃权:

阿根廷、哥伦比亚、危地马拉、新加坡、土耳其

124 票赞成, 52 票反对, 5 票弃权, 决议草案三获得通过(第 57/205 号决议)。

[嗣后, 智利代表团通知秘书处, 他们想要投的是弃权票。]

代理主席(以英语发言):决议草案四题为“人权教育”。第三委员会未经表决通过了决议草案四。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案四获得通过(第 57/206 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案五题为“失踪人员”。第三委员会未经表决通过了决议草案五。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案五获得通过(第 57/207 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案六题为“消除一切形式的宗教不容忍”。第三委员会未经表决通过了决议草案六。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案六获得通过(第 57/208 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案七题为“关于个人、群体和社会机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的权利和责任宣言”。第三委员会未经表决通过了决议草案七。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案七获得通过(第 57/209 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案八题为“促进和保护人权的区域安排”。第三委员会未经表决通过了决议草案八。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案八获得通过(第 57/210 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案九题为“人权与赤贫”。第三委员会未经表决通过了决议草案九。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案九获得通过(第 57/211 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案十题为“联合国人权教育十年, 1994-2004 年”。第三委员会未经表决通过了决议草案十。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案十获得通过(第 57/212 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案十一题为“促进建立一个民主和公平的国际秩序”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、智利、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、南斯拉夫

弃权:

阿根廷、斐济、危地马拉、墨西哥、瑙鲁、巴拿马、秘鲁

116 票赞成，55 票反对，7 票弃权，决议草案十一获得通过 (第 57/213 号决议)。

代理主席(以英语发言):决议草案十二题为“法外处决、即决处决或任意处决”。

要求对序言部分第 3 段、序言部分第 7 段和执行部分第 3 段一起，以及执行部分第 6、11、12、18 和 22 段单独进行表决。有没有人反对？

我现在把决议草案十二序言部分第 3 段付诸表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、贝宁、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、

智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫

反对:

阿尔及利亚、巴林、孟加拉国、布隆迪、乍得、中国、科摩罗、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、埃及、伊朗伊斯兰共和国、约旦、哈萨克斯坦、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、缅甸、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、阿拉伯联合酋长国、也门

弃权:

安哥拉、伯利兹、不丹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、柬埔寨、佛得角、刚果民主共和国、厄立特里亚、埃塞俄比亚、冈比亚、加纳、几内亚、圭亚那、海地、印度尼西亚、以色列、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、莱索托、马达加斯加、马拉维、摩洛哥、纳米比亚、尼泊尔、巴布亚新几内亚、菲律宾、俄罗斯联邦、卢旺达、圣

卢西亚、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、塔吉克斯坦、多哥、汤加、突尼斯、乌干达、瓦努阿图、津巴布韦

97 票赞成，30 票反对，42 票弃权，决议草案十二序言部分第 3 段获得保留。

代理主席（以英语发言）：我现在把序言部分第 7 段和执行部分第 3 段一起付诸表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、拉脱维亚、黎巴嫩、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、莫桑比克、纳米比亚、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、苏丹、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯

叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对：

以色列、马绍尔群岛、帕劳、美利坚合众国

弃权：

阿塞拜疆、孟加拉国、不丹、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、中国、古巴、埃及、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、科威特、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、斯里兰卡、汤加、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国

序言部分第 7 段和执行部分第 3 段以 130 票对 4 票、31 票弃权获保留。

[嗣后，危地马拉代表团通知秘书处，他们想要投的是赞成票。]

代理主席（以英语发言）：我现在将决议草案十二执行部分第 6 段付诸表决，人们要求对其进行单独表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、

斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫

反对：

阿尔及利亚、巴林、文莱达鲁萨兰国、乍得、中国、科摩罗、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、埃及、埃塞俄比亚、冈比亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、也门

弃权：

阿塞拜疆、孟加拉国、白俄罗斯、不丹、布基纳法索、柬埔寨、佛得角、刚果民主共和国、几内亚、海地、印度、以色列、哈萨克斯坦、肯尼亚、马达加斯加、马拉维、纳米比亚、巴布亚新几内亚、俄罗斯联邦、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、汤加、土耳其、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、赞比亚、津巴布韦

执行部分第 6 段以 104 票对 37 票、29 票弃权获保留。

代理主席（以英语发言）：我现在将决议草案十二执行部分第 11 段付诸表决，人们要求对其进行单独表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫

反对：

巴林、孟加拉国、中国、科摩罗、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、埃及、冈比亚、海地、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、科威特、阿拉伯

利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、摩洛哥、缅甸、阿曼、巴基斯坦、帕劳、卡塔尔、沙特阿拉伯、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、也门

弃权：

阿尔及利亚、阿塞拜疆、巴哈马、不丹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、佛得角、乍得、刚果民主共和国、加纳、几内亚、圭亚那、印度、以色列、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、黎巴嫩、马达加斯加、马拉维、马里、密克罗尼西亚联邦、纳米比亚、尼泊尔、巴布亚新几内亚、俄罗斯联邦、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、汤加、土耳其、瓦努阿图、赞比亚、津巴布韦

执行部分第 11 段以 99 票对 33 票、39 票弃权获保留。

代理主席（以英语发言）：我现在将决议草案十二执行部分第 12 段付诸表决，人们要求对其进行单独表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、智利、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、肯尼亚、拉脱维亚、列

支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫

反对：

巴林、孟加拉国、文莱达鲁萨兰国、中国、科摩罗、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、埃及、冈比亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、摩洛哥、缅甸、阿曼、巴基斯坦、菲律宾、卡塔尔、沙特阿拉伯、新加坡、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、也门

弃权：

阿尔及利亚、阿塞拜疆、不丹、博茨瓦纳、布基纳法索、柬埔寨、佛得角、乍得、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加纳、几内亚、圭亚那、海地、印度、以色列、哈萨克斯坦、莱索托、马达加斯加、马拉维、马里、纳米比亚、巴布亚新几内亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、塞拉利昂、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、汤加、土耳其、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、赞比亚、津巴布韦

执行部分第 12 段以 100 票对 33 票、36 票弃权获保留。

[嗣后，哥伦比亚代表团通知秘书处，他们想要投的是赞成票。]

代理主席（以英语发言）：我现在将决议草案十二执行部分第 18 段付诸表决，人们要求对其进行单独表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、摩纳哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫

反对：

巴林、孟加拉国、贝宁、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、中国、科摩罗、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、厄立特里亚、冈比亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、科威特、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马里、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、缅甸、瑙鲁、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴布亚新几内亚、菲律宾、卡塔尔、沙特阿

拉伯、塞拉利昂、新加坡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、汤加、乌干达、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、也门、津巴布韦

弃权：

阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、不丹、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、佛得角、乍得、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、埃塞俄比亚、加纳、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、印度、以色列、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马达加斯加、马拉维、毛里塔尼亚、毛里求斯、蒙古、摩洛哥、纳米比亚、尼泊尔、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、所罗门群岛、斯里兰卡、泰国、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、赞比亚。

执行部分第 18 段以 78 票对 41 票，50 票弃权获保留。

代理主席（以英语发言）：我现在将决议草案十二执行部分第 22 段付诸表决，人们要求对其进行单独表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、拉脱维

亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫、赞比亚

反对：

巴林、中国、科摩罗、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、埃及、冈比亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、科威特、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、阿曼、巴基斯坦、帕劳、菲律宾、卡塔尔、沙特阿拉伯、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、美利坚合众国、也门

弃权：

阿尔及利亚、阿塞拜疆、孟加拉国、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、柬埔寨、佛得角、乍得、刚果民主共和国、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加纳、几内亚、海地、印度尼西亚、以色列、哈萨克斯坦、肯尼亚、黎巴嫩、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、缅甸、巴布亚新几内亚、俄罗斯联邦、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、多哥、汤加、突尼斯、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、津巴布韦

执行部分第 22 段以 103 票对 25 票，40 票弃权获保留。

代理主席(以英语发言)：我现在将决议草案十二全文付诸表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、塞舌尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

无

弃权:

阿尔及利亚、巴林、孟加拉国、文莱达鲁萨兰国、中国、科摩罗、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、埃及、埃塞俄比亚、冈比亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、缅甸、瑙鲁、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、卡塔尔、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、汤加、突尼斯、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、越南、也门

决议草案十二全文以 130 票对 0 票，49 票弃权获通过(第 57/214 号决议)。

代理主席(以英语发言): 决议草案十三题为“强迫或非自愿失踪问题”。

有人请求对决议草案十三序言部分第 7 段单独表决。

对这一请求是否有任何异议?

没有异议。

我首先将请求进行单独表决的决议草案十三序言部分第 7 段付诸表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、

贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、莫桑比克、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

美利坚合众国

弃权：

洪都拉斯、以色列、哈萨克斯坦、阿拉伯利比亚民众国、马绍尔群岛、缅甸、巴基斯坦、帕劳、汤加

决议草案十三序言部分第 7 段以 166 票对 1 票，9 票弃权获保留。

代理主席(以英语发言)：大会现在将就决议草案十三全文作出决定。

第三委员会未经表决通过了决议草案十三。我是否可以认为大会希望通过决议草案十三全文？

决议草案十三全文通过(第 57/215 号决议)。

代理主席(以英语发言)：决议草案十四题为“增进人民享有和平权利”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日

利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、南斯拉夫

弃权：

阿根廷、巴西、智利、埃塞俄比亚、斐济、危地马拉、印度、马达加斯加、瑙鲁、萨摩亚、新加坡、汤加、乌拉圭、乌兹别克斯坦

决议草案十四以 116 票对 53 票，14 票弃权通过(第 57/216 号决议)。

代理主席(以英语发言)：决议草案十五题为“尊重《联合国宪章》的宗旨和原则以期在促进和鼓励尊重人权和基本自由以及解决人道主义性质国际问题方面实现国际合作”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、

希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、南斯拉夫

弃权：

阿根廷、巴西、智利、斐济、危地马拉、拉脱维亚、马达加斯加、瑙鲁、秘鲁、菲律宾、圣文森特和格林纳丁斯、新加坡、泰国、汤加、乌拉圭

决议草案十五以 114 票对 54 票，15 票弃权通过（第 57/217 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案十六题为“保护迁徙者”。

第三委员会未经表决通过了决议草案十六。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案十六获得通过（第 57/218 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案十七题为“在打击恐怖主义的同时保护人权和基本自由”。

第三委员会未经表决通过了决议草案十七。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案十七获得通过（第 57/219 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案十八题为“劫持人质”。

第三委员会未经表决通过了决议草案十八。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案十八获得通过（第 57/220 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案十九的标题为“加强法治”。第三委员会未经表决通过了决议草案十九。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案十九获得通过(第 57/221 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 决议草案二十的标题为“人权与单方面胁迫性措施”。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、南斯拉夫

弃权:

哈萨克斯坦

决议草案二十以 122 票对 55 票、1 票弃权获得通过(第 57/222 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 决议草案二十一标题为“发展权”。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳

达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土库曼斯坦、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

澳大利亚、马绍尔群岛、帕劳、美利坚合众国

弃权:

阿尔巴尼亚、安道尔、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、南斯拉夫

决议草案二十一以 133 票对 4 票、47 票弃权获得通过 (第 57/223 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 决议草案二十二标题为“加强人权领域的国际合作”。

第三委员会未经表决通过了决议草案二十二。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案二十二获得通过 (第 57/224 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 决议草案二十三标题为“柬埔寨境内的人权情况”。第三委员会未经表决通过了决议草案二十三。我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案二十三获得通过 (第 57/225 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 我们现在处理题为“获得粮食的权利”的决议草案二十四。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼

西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

美利坚合众国

弃权:

澳大利亚、加拿大、斐济、以色列、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳

决议草案二十四以 176 票对 1 票、7 票弃权获得通过(第 57/226 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 决议草案二十五的标题为“对普遍旅行自由权的尊重和家庭团聚的极端重要性”。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马里、墨西哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对:

以色列、帕劳、美利坚合众国

弃权:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、加拿大、克罗

地、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、莫桑比克、瑙鲁、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、图瓦卢、乌干达、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、南斯拉夫

决议草案二十五以 109 票对 3 票、71 票弃权获得通过(第 57/227 号决议)。

代理主席(以英语发言): 我们现在处理题为“审判红色高棉”的决议草案二十六。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯

兰共和国、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对:

无

弃权:

白俄罗斯、比利时、博茨瓦纳、加拿大、哥斯达黎加、克罗地亚、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、德国、匈牙利、冰岛、爱尔兰、肯尼亚、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、瑙鲁、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、大韩民国、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国

决议草案二十六以 150 票对零票、30 票弃权获得通过(第 57/228 号决议)。

代理主席(以英语发言): 决议草案二十七的标题为“拟定促进和保护残疾人权利和尊严的全面和综

合国际公约特设委员会”。第三委员会不经表决通过了决议草案二十七。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案二十七获得通过（第 57/229 号决议）。

代理主席（以英语发言）：第三委员会不经表决通过了题为“颁发 2003 年人权奖”的决定草案。我是否可以认为大会也希望通过经报告员口头修订的决定草案？

经报告员口头修订的决定草案获得通过（第 57/533 号决定）。

代理主席（以英语发言）：我现在请蒙古代表在表决后解释投票。

恩赫赛汗先生（蒙古）（以英语发言）：我国代表团对题为“促进各国人民争取和平的权利”的决议，因为蒙古的原则是坚定地促进各国人民争取和平的权利。

1984 年，是我国最先促使大会审议和通过《各国人民争取和平权利宣言》。当时，该宣言的重要性在于重申各国人民在没有战争的情况下和平生活的基本权利，这是《联合国宪章》序言中庄严宣布的。我们认为，该宣言的目标今天与二十年前一样相关。

考虑到上述情况，我国代表团希望对在人权范畴内将这个主要是战争与和平的问题提交大会表示某种程度的关切。那样做大大地缩小了 1984 年区域宣言中所设想的这项权利的范围。

虽然强调和平与人权之间的必不可少的联系，但我国代表团认为，各国人民争取和平权利的问题最好在更适当的论坛上加以处理，正如我国代表团向该决议原先提案国所建议的那样。

最后，我国代表团支持这样的看法，即在提交该决议草案供通过之前，会员国之间就这样一个重要问题进行必要的协商。我国代表团表示希望在影响各国人民和所有会员国权利的这种重要问题上，合作的精神将在今后占上风。

原口先生（日本）（以英语发言）：我要针对红色高棉的审判和大会刚刚通过的各项决议作一评论。

首先，让我表示我深切赞赏会员国支持该决议。日本认为，联合国大会通过该决议具有重大的意义，因为它将重新开始将应对红色高棉对柬埔寨人民所犯暴行负责者绳之以法的进程。据称，至少有 100 万人——或者说柬埔寨人口的四分之一——在红色高棉时代被杀害。

将那些应对二十世纪侵犯人权最严重罪行之一负责者绳之以法是国际社会的义务，也是柬埔寨人民的意愿。

通过该决议是实现这一目标的一个重要步骤。但是，我必须强调指出，这仅仅是一个步骤。下一个步骤将是恢复联合国秘书处和柬埔寨政府之间关于就建立一个有信誉的法庭作出安排的谈判。让我们不要低估这项努力的困难。秘书长和秘书处可以在审判之前的谈判和审判期间发挥特别重要的作用。我们呼吁秘书处在谈判中作出一切努力，以确保尽快根据该决议设立一个有信誉的法庭。

在过去的一个月里，日本政府非常努力地解决秘书处在过去谈判过程中对柬埔寨政府的某些关切。我们认为，有了该决议所载的一项明确的任務，秘书处现在处于更好的谈判地位。日本准备对秘书长与柬埔寨政府达成一项协议的努力提供支持。既然没有任何反对的情况下通过该决议，我们呼吁所有会员国，包括在该决议表决中弃权的那些国家同我们一道进行这项努力。实际上，秘书长需要并期待国际社会在他执行其重要任务时给予广泛的支持。

最后，同样重要的是，让我也呼吁柬埔寨政府对建立有信誉的法庭作出充分的承诺。在这方面，我非常高兴地听到柬埔寨大使作出坚定的承诺。毕竟，是柬埔寨政府及其人民要求进行这样的审判，与之关系重大的正是他们。我们希望，柬埔寨政府将在这一进程中起主导作用，并真心诚意地与联合国进行谈判。

让我再次强调指出，导致可靠审判的这一进程的成功取决于有关各方的努力与承诺，以及所有有兴趣的会员国的理解与合作。

代理主席（以英语发言）：我们听取了解释投票的最后一位发言者的发言；我现在请柬埔寨代表发言。

乌先生（柬埔寨）（以英语发言）：我谨代表柬埔寨王国政府和人民，诚挚地感谢对该决议投赞成票的所有会员国。我谨再次重申我们致力于为我们人民伸张正义。

鲁什迪先生（埃及）（以英语发言）：我国代表团曾发言，对第三委员会的报告，特别是文件 A/57/556/Add.2 作了一般性的评论。在第三委员会，我们当时的理解是，我国代表团就议事规则第 89 条所作的评论将适当地体现在该报告中。令人遗憾的是，情况并不是这样。因此，我必须重复我在委员会所说的内容，也许要进一步阐述一下。

我的评论涉及大会议事规则第 89 条，特别是这一条的第四句话，其内容如下：“主张分部分表决的动议如被通过，提案或修正案中已通过的各部分随后应合成整体再付表决”。我对这句话的解读是，如果一项决议的一部分已被表决，不管是一个段落或两个段落，那么整项决议应当自动付诸表决，而不需要任何代表团提出表决的要求。我的理解是，在本委员会和大会其他委员会中，这一直不是惯例，但是，恐怕这必须改变，原因有两个。

第一，关于程序：我国代表团认为，制定和修改议事规则——最近一次修正是 8 年前做的——是为了在任何时候和任何情况下遵循，而不是应请求而采用。我们制定议事规则以指导我们的工作，我们应该遵守这些规则。

第二，关于实质性内容：我认为，以下这条规则将使各代表团更加渴望达成协商一致，这将有利于大会通过的各项决议，确保决议反映国际社会尽可能最广泛的多数成员。这就是为什么应该毫无疑问的是，

我国代表团从明年开始将坚持要求援引关于含有表决通过的部分的任何决议草案的第 89 条，我认为，各委员会主席团也有责任这样做。我理解并接受第三委员会主席团今年就不可能做到这一点的实际原因向我国代表团所作的解释，但是我希望，从第五十八届会议开始，所有议事规则将采用和得到遵守。

尼基弗罗夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我国代表团加入了关于决议草案十七的协商一致意见。在俄罗斯，我们知道恐怖主义是什么以及恐怖主义给每个公民造成的痛苦。当处理人权和恐怖主义问题时，必须认识到恐怖主义是一个特殊现象，各国政府为打击恐怖主义采取的措施具有特殊性，对人权和基本自由产生影响。因此，我们认为，本来应该更加谨慎地审议该决议草案文本，以确保该草案更加平衡地、更加准确地反映各国在寻求解决一个对国际社会来说非常敏感的问题——在打击恐怖主义的斗争中保障人权——中所采取的办法。我们认为，今后在联合国应该这样审议这一问题。

代理主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目 109 分项目 (b) 的审议。

(c) 人权状况以及各特别报告员和代表的报告

第三委员会的报告 (A/57/556/Add.3)

第五委员会的报告 (A/57/647)

代理主席（以英语发言）：第五委员会关于决议草案二方案预算所涉问题的报告载于文件 A/57/647。

我现在请那些愿在表决前解释投票立场的代表发言。

萨拉姆先生（沙特阿拉伯）（以阿拉伯语发言）：关于文件 A/57/556/Add.3 所载的决议草案三，我国代表团注意到，该决议草案第 5 段 (m) 要求伊拉克政府与三方委员会及其技术小组委员会充分合作，以确定去向和解决其余数百名失踪人员，包括战犯、科威特国民和第三国国民、伊拉克非法占领科威特造成的受害者的命运。

埃尔瓦先生（苏丹）（**以阿拉伯语发言**）：由于我国代表团已经在第三委员会作了一般性发言，我现在发言以解释对文件 A/57/556/Add.3 所载的关于苏丹人权局势的决议草案的投票。我们感谢欧洲联盟代表团为该决议草案所作的努力。然而，我们要发表以下声明。

首先，我相信，每个人一直在关注苏丹局势事态发展和该国和平进程。就在我们发言的时候，两个代表团——苏丹政府代表团和苏丹人民解放运动代表团——正在旨在实现和平措施的框架内在华盛顿会晤。这一会晤是作为今年在肯尼亚通过的非洲措施的扩展进行的。这些措施导致了停止敌对行动，从而有了人道主义援助和停止杀戮。

我们极为关心人权问题，我们不反对审议这种问题，只要完全公正地、客观地审议这些问题。这项决议草案的大部分欧洲提案国充分意识到苏丹和平进程，我们向它们表示感谢。然而，其政府对这一和平进程的官方立场和声明与这项决议草案的主旨完全相互矛盾：确实，它们的官方立场和声明与该决议草案的主旨截然相反。一方面，他们赞成和平进程，我们对此表示感谢。另一方面，决议草案试图满足于其国家中某些非政府组织领导的某些压力团体，却做了相反的事。因此，我们反对该决议草案，它既不客观也不公正。它完全被政治化。因此，我国代表团将投票予以反对，并将要求所有其他国家出于如下原因而投票反对。

第一，需要向苏丹政府发出鼓励的信息，使其继续在它所走的并将走完的和平道路上取得进展，从而结束苏丹的痛苦。战争是侵犯人权的主要根源之一，本身就是对人权的侵犯。

第二，我们投票反对该决议草案，表明它是不客观和不公正的。

第三，该决议草案首先被政治化。人权问题非常崇高，不可受制于政治议程。

代理主席（**以英语发言**）：大会将就第三委员会在其报告第 46 当中建议的五项决议草案作出决定。

我们首先处理题为“苏丹境内的人权情况”。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、伯利兹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、纳米比亚、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫

反对：

阿尔及利亚、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、贝宁、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、乍得、中国、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、埃及、赤道几内亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、几内亚、海地、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、尼泊尔、

尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞拉利昂、索马里、南非、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、突尼斯、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、越南、津巴布韦

弃权:

安哥拉、安提瓜和巴布达、白俄罗斯、不丹、博茨瓦纳、喀麦隆、佛得角、多米尼克、厄立特里亚、加纳、格林纳达、圭亚那、牙买加、肯尼亚、莱索托、马达加斯加、马拉维、毛里求斯、蒙古、菲律宾、圣基茨和尼维斯、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、塞内加尔、新加坡、斯里兰卡、塔吉克斯坦、泰国、特立尼达和多巴哥、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、赞比亚

决议草案一以 80 票赞成、62 票反对及 33 票弃权而获得通过（第 57/230 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案二题为“缅甸境内的人权情况”。第三委员会未经表决而通过了决议草案二。我是否可认为大会愿采取同样做法？

决议草案二获得通过（第 57/231 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案三题为“伊拉克境内的人权情况”。要求就决议草案三执行部分第 4(a)、4(b)、4(e) 和 4(f) 段进行单独表决。

有人反对这些要求吗？没有。

要求对决议草案三执行部分第 4(a) 段进行单独表决，我把该段付诸表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴巴多斯、比利时、玻利维

亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、科威特、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、南斯拉夫

反对:

中国、古巴、阿拉伯利比亚民众国、俄罗斯联邦、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、越南

弃权:

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、科摩罗、刚果、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、埃及、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、印度、印度尼西亚、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼

维斯、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、索马里、南非、斯里兰卡、泰国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、赞比亚、津巴布韦

决议草案三执行部分第 4(a)段以 83 票赞成、7 票反对及 81 票弃权而获得保留。

代理主席（以英语发言）：我现在把决议草案三执行部分第 4(b) 段付诸表决，要求对此段进行单独表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴巴多斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、科威特、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰，大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、南斯拉夫

反对：

中国、古巴、阿拉伯利比亚民众国、俄罗斯联邦、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、越南

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、科摩罗、刚果、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、埃及、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、索马里、南非、斯里兰卡、泰国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、赞比亚、津巴布韦

决议草案三执行部分第 4(b)段以 82 票赞成、7 票反对及 83 票弃权而获得保留。

代理主席（以英语发言）：我现在把决议草案三执行部分第 4(e) 段付诸表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴巴多斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、

日本、科威特、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、南斯拉夫

反对:

中国、古巴、阿拉伯利比亚民众国、俄罗斯联邦、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、越南

弃权:

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、科摩罗、刚果、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、埃及、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、印度、印度尼西亚、牙买加、约旦、肯尼亚、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、索马里、南非、斯里兰卡、泰国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、赞比亚、津巴布韦

决议草案三执行部分第 4(c)段以 84 票赞成、7 票反对及 80 票弃权而获通过。

代理主席 (以英语发言): 我现在把决议草案三执行部分第 4(f) 段付诸表决, 要求对此段进行单独表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴巴多斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、科威特、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、南斯拉夫

反对:

中国、古巴、阿拉伯利比亚民众国、俄罗斯联邦、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、越南

弃权:

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳

法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、科摩罗、刚果、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、埃及、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、印度、印度尼西亚、牙买加、约旦、肯尼亚、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、索马里、南非、斯里兰卡、泰国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、赞比亚、津巴布韦

决议草案三执行部分第 4 段(f)项以 85 票赞成、7 票反对、79 票弃权得到保留。

代理主席（以英语发言）：大会现在就经报告员口头订正的整个决议草案作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、伯利兹、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩

纳哥、蒙古、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、塞舌尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、南斯拉夫

反对：

阿拉伯利比亚民众国、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、贝宁、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、中国、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、几内亚、几内亚比绍、海地、印度、印度尼西亚、约旦、肯尼亚、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、索马里、南非、斯里兰卡、泰国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、赞比亚、津巴布韦

经报告员口头订正的整个决议草案以 97 票赞成、3 票反对、77 票弃权获得通过（成为第 57/232 号决议）。

代理主席（以英语发言）：决议草案 IV 的题为“刚果民主共和国的人权局势”。

有人要求对决议草案 IV 执行部分第 1 段(i)项进行单独表决。是否有人反对这一要求？没有。

我现在将决议草案 IV 执行部分第 1 段(i)项付诸表决，有人要求进行单独表决。要求进行记录表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、加拿大、佛得角、乍得、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、莫桑比克、纳米比亚、瑙鲁、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞内加尔、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、苏丹、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、多哥、特立尼

达和多巴哥、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对：

美利坚合众国

弃权：

阿尔及利亚、阿塞拜疆、巴哈马、孟加拉国、巴巴多斯、不丹、喀麦隆、科摩罗、多米尼克、埃及、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、缅甸、尼泊尔、巴基斯坦、帕劳、卡塔尔、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、突尼斯、土耳其、乌干达

决议草案四执行部分第 1 段(i)项以 136 票赞成、1 票反对、30 票弃权得到保留。

代理主席（以英语发言）：大会现在开始就经报告员口头订正的整个决议草案四作出决定。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、伯利兹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、瑙鲁、荷兰、

新西兰、尼加拉瓜、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉、南斯拉夫

反对:

卢旺达、乌干达

弃权:

阿尔及利亚、安哥拉、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、贝宁、不丹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、乍得、中国、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、几内亚、几内亚比绍、海地、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、约旦、肯尼亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、南非、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚、津巴布韦

经报告员口头订正的决议草案四以 92 票赞成、2 票反对、81 票弃权获得通过 (成为第 57/233 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 决议草案 V 的题为“阿富汗的人权局势”。第三委员会未经表决通过了决议草案 V。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案五获得通过 (成为第 57/234 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 大会就此结束现阶段对议程项目 109(c) 分项的审议。

(d) 维也纳宣言和行动纲领的全面执行情况和后续行动

第三委员会的报告 (A/57/556/Add. 4)

代理主席 (以英语发言): 大会现在就第三委员会在其报告第 5 段中建议的决议草案作出决定。

决议草案的题为“2003 年纪念世界人权大会十周年”。

第三委员会未经表决通过了决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过 (成为第 57/235 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 我是否可以认为大会希望就此结束对议程项目 109(d) 分项的审议?

就这样决定。

(e) 联合国人权事务高级专员的报告

第三委员会的报告 (A/57/556/Add. 5)

代理主席 (以英语发言): 我是否可以认为大会注意到第三委员会的报告?

就这样决定。

代理主席 (以英语发言): 我是否可以认为大会希望结束对议程项目 109(e) 分项的审议?

就这样决定。

议程项目 43

儿童问题特别会议成果的后续行动

第三委员会的报告 (A/57/557)

代理主席 (以英语发言): 我是否可以认为大会注意到第三委员会的报告?

就这样决定。

代理主席（以英语发言）：大会就此结束了现阶段对议程项目 43 的审议。

议程项目 12（续）

经济及社会理事会的报告

第三委员会的报告（A/57/558）

代理主席（以英语发言）：现在大会将对第三委员会在其报告第 8 段中建议的两项决定草案作出决定。

决定草案一的标题是“第三委员会的工作安排和委员会 2003-2004 两年期工作方案”。我是否可以认为大会希望通过第三委员会建议的决定草案一？

通过决定草案一（第 57/538 号决定）。

代理主席（以英语发言）：决定草案二的标题是“经济及社会理事会的报告”。我是否可以认为大会希望通过第三委员会建议的决定草案二？

通过决定草案二（第 57/539 号决定）。

代理主席（以英语发言）：大会就此结束对议程项目 12 本阶段的审议。

大会从而结束对它收到的第三委员会的所有报告的审议。

下午 12 时 55 分散会